

Micro Hi-Fi System

MCB146

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Manuel d'utilisation
Benutzerhandbuch
Manuale dell'utente



PHILIPS

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCB146 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

ATTENTION

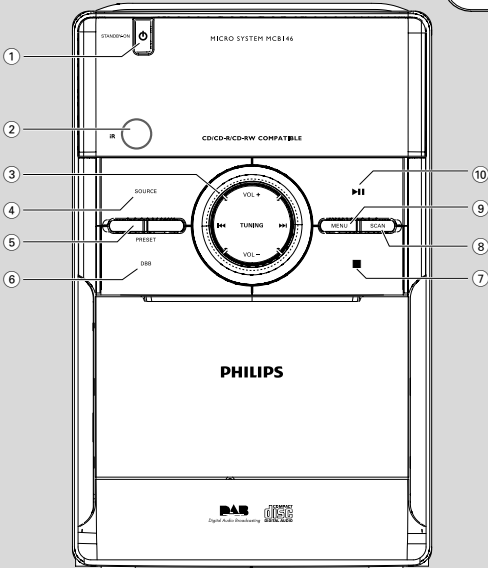
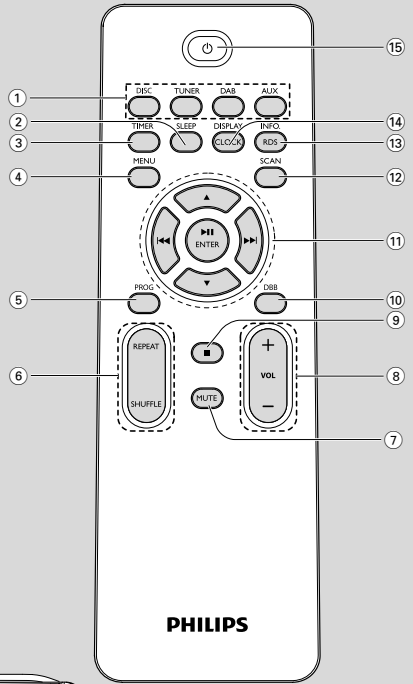
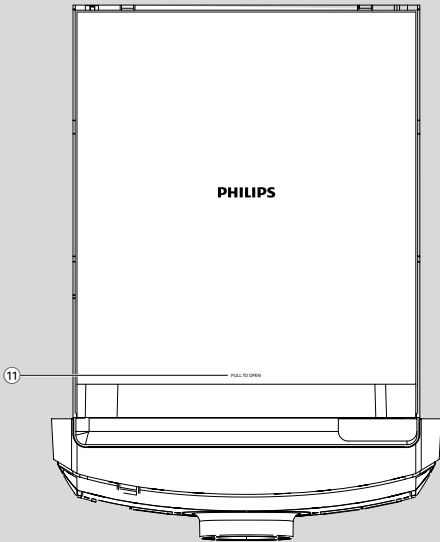
L'utilisation des commandes ou réglages ou le non respect des procédures ci-incluses peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.

ACHTUNG

Die Benutzung von Bedienelementen oder Einstellungen oder die Durchführung von Verfahren, die nicht hierin enthalten sind, kann zu Exposition an gefährliche Strahlung führen.

ATTENZIONE

L'uso dei comandi o regolazioni o prestazioni delle procedure oltre a quelle descritte nel presente potrebbero causare esposizione a radiazioni pericolose o altre operazioni rischiose.



Français 6

Deutsch 25

Italiano 44

Français

Deutsch

Italiano

Généralités

Accessoires livrés avec l'équipement	7
Informations relatives à l'environnement	7
Informations relatives à la sécurité	7
Sécurité d'écoute	8

Préparatifs

Connexions arrière	9~10
Insérer les piles dans la télécommande	10
Utiliser la télécommande pour contrôler le système	10

Commandes

Appareil principal et télécommande	11
Seulement sur la télécommande	11~12

Fonctions de base

Pour mettre le système en marche	13
Attente automatique avec économie d'énergie	13
Réglage de volume et de tonalité	13

Utilisation du lecteur de CD

Chargement de CD	14
Commandes de lecture de base	14
Divers modes de lecture: SHUFFLE et REPEAT	15
Programmation des plages	15
Passage en revue du programme	15
Effacement du programme	15

Radio DAB

Sélection de la radio DAB	16
Changement de station DAB	16
Recherche de stations DAB	16
Stockage des présélections DAB	16
Sélection d'une présélection DAB	17
Réinitialisation des paramètres par défaut ...	17
Modification des informations relatives aux stations DAB	17
Utilisation de la commande MENU	17~18
Réglage manuel	
Balayage local et balayage intégral	
Compression de gamme dynamique (DRC)	
Version du logiciel	

Radio FM

Réglage sur les émetteurs radio	19
Programmation des émetteurs radio	19
Programmation automatique	
Programmation manuelle	
Réglage des émetteurs pré-réglés	19
RDS	20
Pour parcourir les informations RDS	
Réglage automatique de l'horloge via RDS	

AUX

Utilisation d'une source externe	20
--	----

Horloge/Temporisateur

Réglage d'horloge	21
Réglage du temporisateur	21
Activation et désactivation de la temporisateur	21
Activation et désactivation de SLEEP	21

Spécifications

Entretien

Dépannage

Félicitations pour votre achat et bienvenue sur le site Philips !

Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome

Ce produit est conforme aux prescriptions de la Communauté Européenne relatives à la limitation des perturbations radioélectriques.

Accessoires livrés avec l'équipement

- 2 haut-parleurs
- télécommande

Informations relatives à l'environnement

Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait notre possible afin que l'emballage soit facilement séparable en trois types de matériaux : carton (boîte), polystyrène expansible (matériel tampon) et polyéthylène (sachets, feuille de protection en mousse).

Votre appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés et réutilisés s'il est démonté par une firme spécialisée. Veuillez observer les règlements locaux sur la manière de vous débarrasser des anciens matériaux d'emballage, des piles usagées et de votre ancien appareil.

Informations relatives à la sécurité

- Avant d'utiliser le système, vérifiez si la tension d'alimentation figurant que la plaquette signalétique (ou la tension indiquée à côté du sélecteur de tension) correspond à celle du secteur. Dans la négative, consultez votre revendeur.
- Placez l'appareil sur une surface plane, ferme et stable.

- Les appareils ne doivent pas être exposés à l'humidité ou aux éclaboussures.
- Installez vos système près d'une prise d'alimentation AC et où l'accès à la prise électrique est aisé.
- L'appareil doit être installé à un emplacement suffisamment ventilé pour écarter tout risque d'échauffement interne. Laissez un espace d'au moins 10 cm à l'arrière et au-dessus du boîtier, et de 5 cm de chaque côté.
- L'appareil, les piles ou les disques ne doivent jamais être exposés à une humidité excessive, à la pluie, à du sable ou à des sources de chaleur, dont notamment des appareils de chauffage ou un ensoleillement direct.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets enflammés telles que des bougies allumées.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets remplis d'eau tels que des vases.
- S'il est amené directement d'un environnement froid à un local chaud, ou s'il est placé dans une pièce très humide, une condensation peut se produire sur la lentille du lecteur à l'intérieur du système. Le cas échéant, le lecteur de CD ne fonctionnera pas normalement. Laissez-le en marche pendant une heure environ, sans disque, avant que la lecture puisse s'effectuer normalement.
- Les éléments mécaniques de l'appareil sont équipés de roulements autolubrifiés qui ne doivent être ni huilés ni graissés.
- **Lorsque l'appareil est en mode de veille (STANDBY), il continue à consommer de l'électricité. Pour le déconnecter totalement de l'alimentation secteur, débrancher la fiche secteur de la prise murale.**

Sécurité d'écoute

Écoutez à volume moyen.

- L'utilisation des écouteurs à un volume élevé peut entraîner des pertes auditives. Ces écouteurs peuvent produire des niveaux sonores nuisibles à l'ouïe d'une personne normale, même si l'exposition est inférieure à une minute. Ces niveaux sonores élevés sont destinés aux personnes ayant déjà subi une diminution de leurs capacités auditives.
- Le son peut être trompeur. Au fil du temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Après une écoute prolongée, un niveau sonore élevé et nuisible à vos capacités auditives pourra vous sembler normal. Pour éviter cela, réglez le volume à un niveau non nuisible assez longtemps pour que votre ouïe s'y habitue et ne le changez plus.

Pour définir un volume non nuisible :

- Réglez le volume sur un niveau peu élevé.
- Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que votre écoute soit confortable et claire, sans distorsion.

Limitez les périodes d'écoute :

- Une exposition prolongée au son, même à des niveaux normaux et non nuisibles, peut entraîner des pertes auditives.
- Veuillez à utiliser votre équipement de façon raisonnable et à interrompre l'écoute de temps en temps.

Veillez à respecter les recommandations suivantes lors de l'utilisation de vos écouteurs.

- Écoutez à des volumes raisonnables pendant des durées raisonnables.
- Veillez à ne pas régler le volume lorsque votre ouïe est en phase d'adaptation.
- Ne réglez pas le volume de sorte que vous n'entendiez plus les sons de votre environnement.
- Faites preuve de prudence dans l'utilisation des écouteurs ou arrêtez l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses.
- N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous conduisez, ou que vous êtes en vélo, sur un skate, etc. : cette utilisation des écouteurs peut s'avérer dangereuse sur la route et est illégale dans de nombreuses régions.

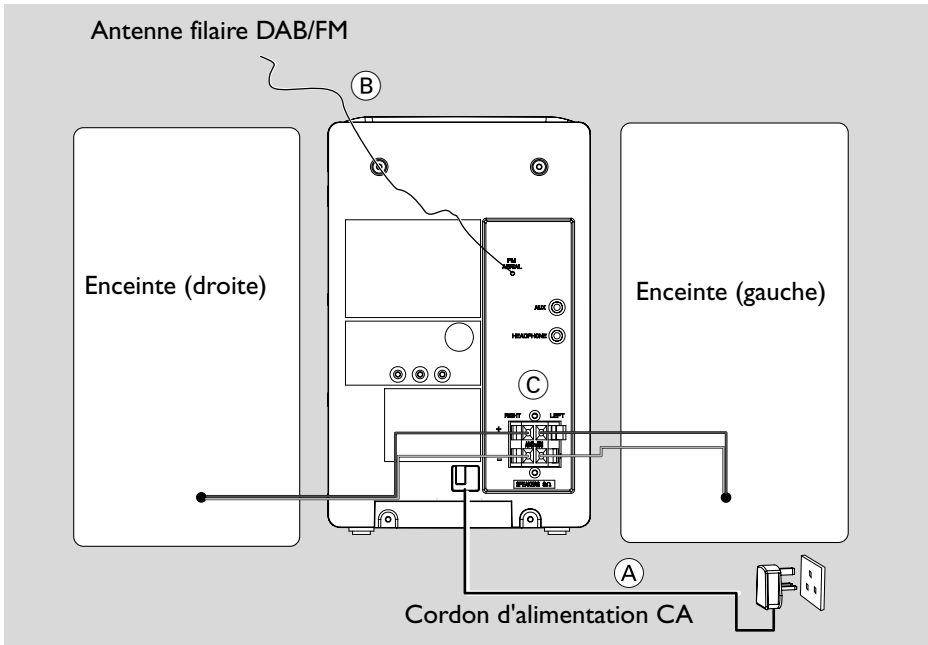
Se débarrasser de votre produit usagé

Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et utilisés de nouveau.



Lorsque ce symbole d'une poubelle à roue barrée est attaché à un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/EC. Veuillez vous informer du système local de séparation des déchets électriques et électroniques.

Veillez agir selon les règles locales et ne pas jeter vos produits usagés avec les déchets domestiques usuels. Jeter correctement votre produit usagé aidera à prévenir les conséquences négatives potentielles contre l'environnement et la santé humaine.



Connexions arrière

La plaquette signalétique est apposée à l'arrière de l'appareil.

(A) Power

Avant de brancher le cordon secteur dans la prise murale, vérifiez si tous les autres branchements sont effectués.

AVERTISSEMENT!

- Pour une performance optimale, utilisez uniquement le câble de puissance original.
- Ne faites ni ne changez jamais les connexions avec la puissance mise en circuit.

Pour éviter une surchauffe du système, un circuit de sécurité a été intégré. A cet effet, votre système peut commuter automatiquement en mode de veille en cas de conditions extrêmes. Si cela arrive, laissez refroidir le système avant de le réutiliser (non disponible pour toutes les versions).

(B) Connexions d'antenne

Antenne DAB/FM

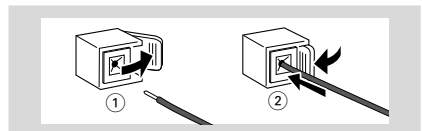
Il n'est pas nécessaire de raccorder l'antenne DAB/FM car elle est déjà fixée à l'unité principale.

- Orientez l'antenne DAB/FM de manière à optimiser la réception FM et DAB.

(C) Connexion des enceintes

Enceintes avant

Raccordez les câbles des enceintes aux connecteurs SPEAKERS, l'enceinte droite sur « RIGHT » et l'enceinte gauche sur « LEFT », le câble rouge sur « + » et le câble noir sur « - ».



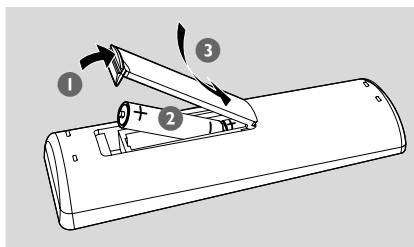
- Pincez la section dénudée du fil d'enceinte comme illustré.

Remarques:

- Pour obtenir une qualité sonore optimale, il est recommandé d'utiliser les enceintes fournies.
- Ne connectez pas plus d'une enceinte à l'une ou l'autre paire de prises de haut-parleur + / - .
- Ne connectez pas des hauts-parleurs dont l'impédance est inférieure à celle des enceintes fournies. Consultez à cet effet la section SPECIFICATIONS du présent manuel.

Insérer les piles dans la télécommande

- 1 Ouvrir le compartiment des piles.
- 2 Placer deux piles R03 ou AAA dans le compartiment en respectant les polarités comme indiqué par les symboles « + » et « - ».
- 3 Remettre le couvercle.






Utiliser la télécommande pour contrôler le système

- 1 Diriger la télécommande directement vers la sonde distante (IR) du panneau avant.
- 2 Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'obstacle entre la télécommande et le lecteur de DVD lorsque vous utilisez le lecteur de DVD.

ATTENTION !

- Retirer les piles si elles sont usées ou si elles ne sont pas destinées à être utilisées pendant une longue période.
- Ne pas mélanger des piles anciennes avec des nouvelles ou de différents types.
- Les piles contiennent des substances chimiques, elles doivent donc être jetées dans un endroit prévu à cet effet.

Contrôles sur le système

- ① **STANDBY-ON** 
 - permet d'allumer la chaîne ou de la mettre en veille.
- ② **iR**
 - détecteur infrarouge à distance pour la télécommande.
- ③ **TUNING**  
 - pour FM réglage des émetteurs radio.
 - pour DAB permet de changer de station DAB ou de parcourir les options de menu.
 - pour CD saut au début d'une plage en cours/ précédente/ suivante.
 - recherche arrière ou avant au sein d'une plage/ CD.
 - pour horloge/programmateur
 - règle des heures ou des minutes.

VOL +/-

- réglage de volume.

④ SOURCE

- sélection de mode pour CD/FM/DAB/AUXZ.
- allumer l'équipement.

⑤ PRESET +/-

- pour FM réglage des émetteurs pré-réglés.
- pour DAB permet de choisir une présélection DAB.

⑥ DBB (Dynamic Bass Boost)

- valorisation des basses.

⑦ ■

- arrêt de lecture CD et effacement du programme CD programme.

⑧ SCAN

- pour DAB Au Royaume-Uni: appuyez brièvement sur ce bouton pour réaliser une recherche automatique et stocker toutes les stations DAB locales courte portée.
- Hors Royaume-Uni: maintenez ce bouton enfoncé pour réaliser une recherche automatique et stocker toutes les stations DAB longue portée.

- pour FM appuyez brièvement sur ce bouton pour rechercher une station radio.
- maintenez ce bouton enfoncé pour programmer une station radio.

⑨ MENU

- En mode DAB, permet d'accéder aux options de configuration avancée.
- En mode DAB/FM, maintenez ce bouton enfoncé pour activer ou désactiver la synchronisation de l'horloge.

⑩ ►||

- pour CD démarrage ou pause de lecture CD.
- pour DAB permet de confirmer une sélection.

Seulement sur la télécommande

① DISC/TUNER/DAB/AUX

- sélection de mode pour CD/FM/DAB/AUXZ.
- allumer l'équipement.

② SLEEP

- activation/désactivation ou sélection le temps de veilleuse.

③ TIMER

- Activation/ désactivation ou sélection le temps de veilleuse.

④ MENU

- En mode DAB, permet d'accéder aux options de configuration avancée.
- En mode DAB/FM, maintenez ce bouton enfoncé pour activer ou désactiver la synchronisation de l'horloge.

⑤ PROG

- pour CD programmation des plages et revue du programme.
- pour FM/DAB . permet d'activer la programmation de la radio.
- pour FM/DAB . maintenez cette touche enfoncée pour enregistrer les présélections FM/DAB.

⑥ REPEAT

- Répète une piste/un disc/tous les titres programmés.

SHUFFLE

- lecture de CD dans un ordre quelconque.

7 MUTE

– interrompt et reprend la reproduction du son.

8 VOL +/-

– réglage de volume.

9 STOP

– arrêt de lecture CD et effacement du programme CD programme.

10 DBB (Dynamic Bass Boost)

– valorisation des basses.

11 ◀ ▶▶▶▶

pour FM réglage des émetteurs radio.
 pour DAB permet de changer de station DAB ou de parcourir les options de menu.
 pour CD saut au début d'une plage en cours/précédente/ suivante.
 recherche arrière ou avant au sein d'une plage/CD.
 pour horloge/programmateur
 règle des heures ou des minutes.

▶▶

pour CD démarrage ou pause de lecture CD.

pour DAB permet de confirmer une sélection.

▲ / ▼

pour FM réglage des émetteurs préréglés.
 pour DAB permet de choisir une présélection DAB.

12 SCAN

pour DAB Au Royaume-Uni: appuyez brièvement sur ce bouton pour réaliser une recherche automatique et stocker toutes les stations DAB locales courte portée.
 Hors Royaume-Uni: maintenez ce bouton enfoncé pour réaliser une recherche automatique et stocker toutes les stations DAB longue portée.
 pour FM appuyez brièvement sur ce bouton pour rechercher une station radio.

13 INFO./RDS

pour DAB permet de sélectionner des informations de station de sept types.

pour FM permet de sélectionner les informations RDS (**R**adio **D**ata **S**ystem).

14 DISPLAY/CLOCK

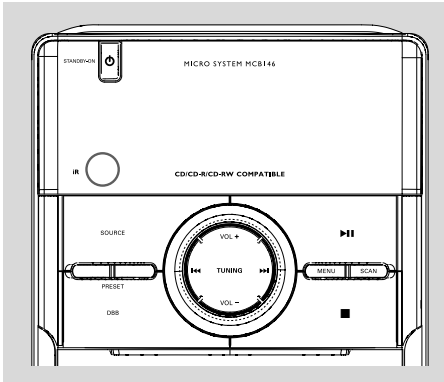
pour horloge ... réglage de l'horloge.
 pour voir l'heure.

15 ⏻

– permet d'allumer la chaîne ou de la mettre en veille.

Remarques pour la télécommande:

- Sélectionnez d'abord la source que vous désirez commander en appuyant sur l'une des touches de sélection de la source sur la télécommande (par exemple DISC, AUX).
- Sélectionnez ensuite la fonction voulue (par exemple ▶▶, ◀, ▶).



IMPORTANT!

Avant d'utiliser le système, effectuez les opérations préparatoires.

Pour mettre le système en marche

- Appuyez sur **STANDBY-ON** (⏻) ou **SOURCE** (⏻ de la télécommande).
→ Le système se commute sur la dernière source sélectionnée.
- Appuyez sur **DISC, TUNER, DAB** ou **AUX** de la télécommande.
→ Le système se commute sur la source sélectionnée.

Pour mettre l'équipement en position d'attente

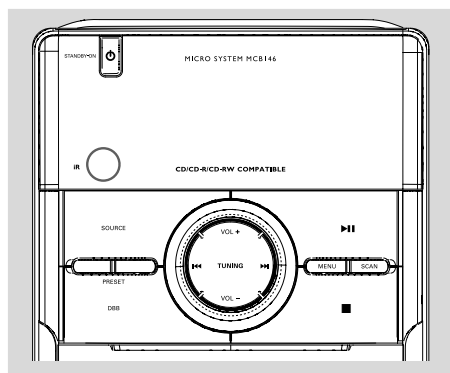
- Appuyez sur **STANDBY-ON** (⏻) (ou ⏻ de la télécommande).

Attente automatique avec économie d'énergie

Grâce à la caractéristique d'économie d'énergie, l'unité passe automatiquement en position d'attente 15 minutes après qu'une cassette ou un CD n'a atteint la fin ou qu'aucune commande n'a été actionnée.

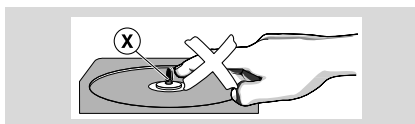
Réglage de volume et de tonalité

- 1 Appuyez sur **VOL + / -** pour régler le volume.
→ L'affichage indique le niveau de volume VOL et un chiffre de MIN 1-31 MAX.
- 2 Appuyez sur **DBB** pour mettre en/hors service la valorisation des basses:
→ L'affichage indique: **DBB** lorsque DBB est mis en service.
- 3 Appuyez sur **MUTE** de la télécommande pour interrompre immédiatement la reproduction du son.
→ La lecture se poursuit sans son.
- Pour réactiver la reproduction du son, on peut:
 - appuyez à nouveau sur **MUTE**;
 - régler les commandes de volume;
 - changer de source.



IMPORTANT!

Ne touchez jamais à la lentille du lecteur de CD!



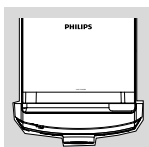
Chargement de CD

Ce lecteur de CD peut lire les disques audio y compris les CD-enregistrables et les CD-RW (réinscriptibles).

- CD-ROM, CD-I, CDV, MP3, VCD, DVD ou CD pour ordinateur, ne sont par contre pas compatibles.

- 1 Sélectionnez la source **CD**.

- 2 Relevez le couvercle du lecteur de CD sur le dessus de la chaîne pour ouvrir le logement du CD.
→ "OPEN" est affiché lorsque vous ouvrez le compartiment CD.



- 3 Introduisez un CD avec la face imprimée orientée vers le haut et appuyez sur **PULL TO OPEN** pour fermer le clapet.
→ "READING" s'affiche pendant que le lecteur de CD parcourt le contenu d'un disque, puis le nombre total de piste s'affiche.

Commandes de lecture de base

Lecture d'un CD

- Appuyez sur **▶||** pour démarrer la lecture.
→ Le numéro de la piste en cours et l'icône PLAY (Lecture) s'affichent pendant la lecture du disque.

Sélection d'une autre page

- Appuyez une ou plusieurs fois sur **◀◀ / ▶▶** jusqu'à ce que le numéro de page désiré apparaisse à l'affichage.

Recherche d'un passage au sein d'une page

- 1 Maintenez enfoncée **◀◀ / ▶▶**.
→ La lecture se fait à vitesse rapide et à volume réduit.
- 2 Relâchez **◀◀ / ▶▶** dès que vous avez trouvé le passage souhaité.
→ La lecture normale se poursuit.

Pour interrompre momentanément la lecture

- Appuyez sur **▶||**.
→ L'affichage se fige et l'icône PLAY (Lecture) clignote lorsque la lecture est interrompue.
→ Appuyez une nouvelle fois sur **▶||** pour reprendre la lecture.

Pour arrêter la lecture de CD

- Appuyez sur **■**.

Remarque: La lecture de CD s'arrêtera également dans les cas suivants:

- le clapet CD est ouvert.
- le CD est arrivé à la fin.
- vous avez sélectionné une autre source: TUNER, DAB ou AUX.

Divers modes de lecture:

SHUFFLE et REPEAT

Vous pouvez sélectionner et changer les modes divers de lecture avant ou pendant la lecture. Les modes de lecture ne peuvent pas être combinés avec PROGRAMME (Programmation).

SHUF plages du CD total sont lues en ordre quelconque.

REPEAT pour répéter le CD total/ programme.

REP lit la plage en cours de façon continue.

- 1 Pour sélectionner le mode de répétition de la lecture, appuyez sur la touche **REPEAT** de la télécommande.
- Pour sélectionner le mode de lecture aléatoire, appuyez sur la touche **SHUFFLE** de la télécommande.
- 2 Appuyez sur **▶II** pour démarrer la lecture en position d'arrêt.
- 3 Pour repasser en mode de lecture normal, appuyez respectivement sur **REPEAT** ou **SHUFFLE** de la télécommande jusqu'à ce que les différents modes SHUFFLE / REPEAT ne soient plus affichés.
- Appuyez une fois sur **■** en cours de lecture pour arrêter la répétition ou la lecture aléatoire.
- Appuyez de nouveau sur **■** pour annuler le mode de répétition ou de lecture aléatoire.

Remarque:

– Les fonctions **SHUFFLE** (Lecture aléatoire) et **REPEAT** (Répétition) peuvent être utilisées simultanément.

Programmation des plages

En position d'arrêt, sélectionnez les plages de CD et mettez-les dans la mémoire du programme selon la séquence désirée. Vous pouvez mémoriser une plage plus d'une fois. Jusqu'à 30 pistes peuvent être mises en mémoire.

- 1 Utilisez **◀◀ / ▶▶** pour sélectionner le numéro de la plage désirée.
- 2 Appuyez sur **PROG** pour mémoriser.
→ Afficheur: **PROG** clignote et **■** s'affiche brièvement, suivi du numéro de la piste.
- 3 Répétez les points **1 et 2** pour sélectionner et mémoriser toutes les plages souhaitées.
- 4 Pour démarrer la lecture de votre programme CD, appuyez sur **▶II**.

Passage en revue du programme

- Arrêtez la lecture et appuyez sur la touche **PROG**.

Effacement du programme

Le programme peut être effacé:

- en appuyant **■** une fois en position d'arrêt;
- en appuyant **■** deux fois pendant la lecture;
- en ouvrant le clapet du compartiment CD;
→ **PROG** disparaît de l'affichage.

Sélection de la radio DAB

La première fois que le mode DAB est sélectionné, la chaîne réalise un balayage automatique. Toutes les stations DAB disponibles sont stockées sur l'appareil, et la radio se règle sur la première station disponible.

- 1 Appuyez sur **STANDBY-ON**  ou **SOURCE** ( sur la télécommande) pour allumer la chaîne.
- 2 Appuyez sur **SOURCE** (**DAB** sur la télécommande) pour sélectionner DAB si ce n'est pas déjà fait.
→ Le message « **Welcome to DAB** » (Bienvenue sur DAB) s'affiche brièvement, puis la radio se règle automatiquement sur une station.

Remarques:

– Un rectangle apparaît sur l'afficheur. La position du rectangle indique la puissance du signal (Plus il est situé à droite, plus le signal est puissant).

– Si votre zone ne bénéficie pas pour l'instant d'une couverture DAB ou si le signal DAB est trop faible, la radio ne trouvera pas de station DAB et un message du type « Station not available » (Station non disponible) s'affiche.

Changement de station DAB

- 1 En mode DAB, appuyez sur **◀◀ / ▶▶** à plusieurs reprises jusqu'à ce que le nom de la station souhaitée s'affiche.
→ Le nom de la station sélectionnée figure sur la deuxième ligne de l'afficheur.
- 2 Appuyez sur **▶II** pour confirmer la sélection.
→ La radio diffuse automatiquement la station sélectionnée.

À propos des symboles relatifs aux stations sur l'afficheur

Les noms des stations peuvent être précédés des symboles suivants:

♥ : ce symbole indique que la station est l'une des dix stations que vous écoutez le plus, tel qu'indiqué par la fonction de suivi des radios DAB.

? : ce symbole indique que la station n'est pas disponible pour l'instant, ou qu'elle n'est pas active.

>> : ce symbole indique que la station est une station principale bénéficiant d'un service secondaire.

<< : ce symbole indique que la station est une station secondaire.

Recherche de stations DAB

De nouvelles stations et de nouveaux services sont régulièrement ajoutés à la diffusion DAB. Pour bénéficier des nouvelles stations DAB et des nouveaux services disponibles sur votre radio DAB, vous devez procéder à une recherche.

Pour réaliser un balayage local au Royaume-Uni:

- En mode DAB, appuyez brièvement sur **SCAN** pour réaliser une recherche locale (courte portée) de stations DAB.
→ Le balayage peut prendre 10 secondes.

Pour réaliser un balayage intégral hors Royaume-Uni:

- En mode DAB, maintenez **SCAN** enfoncé plus de 2 secondes pour réaliser un balayage intégral (longue portée) de stations DAB.
→ Ce balayage peut prendre plus de temps qu'une recherche locale.

Stockage des présélections DAB

Vous pouvez présélectionner jusqu'à 30 stations DAB dans la mémoire afin de faciliter leur accès.

- 1 En mode DAB, appuyez sur **◀◀ / ▶▶** à plusieurs reprises jusqu'à ce que le nom de la station souhaitée s'affiche.
- Pour sélectionner la station DAB de votre choix, vous avez également la possibilité de réaliser un réglage manuel (voir « Réglage manuel »)
- 2 Appuyez brièvement sur la touche **PROG** de la télécommande pour activer la programmation.
- 3 Appuyez sur **PRESET + / -** (touche **▲ / ▼** de la télécommande) pour attribuer un numéro (1-30) à la présélection.
- 4 Maintenez enfoncée la touche **PROG** de la télécommande pour confirmer:
→ Le message « PRESET X saved » (Présélection X enregistrée) apparaît brièvement sur la deuxième ligne de l'afficheur; et le numéro de la présélection enregistrée s'affiche.
- 5 Répétez les quatre opérations précédentes pour mémoriser d'autres émetteurs.

Remarques:

- Si vous avez déjà utilisé un numéro pour enregistrer une station DAB, la nouvelle station effacera la station précédemment enregistrée.
- Les stations DAB enregistrées ne remplacent pas les présélections FM.

Sélection d'une présélection DAB

- 1 Appuyez sur **PRESET** **+**/**-** (touche **▲**/**▼** de la télécommande) pour sélectionner le numéro de présélection souhaité.
- 2 Appuyez sur **▶II** pour confirmer:

Remarque:

– Si vous n'avez pas encore enregistré de station DAB en tant que présélection, le message « Empty preset » (Présélection vide) s'affiche. L'affichage repasse à la section précédemment sélectionnée au bout de quelques secondes.

Réinitialisation des paramètres par défaut

La réinitialisation des paramètres par défaut supprime toutes les présélections radio.

- 1 En mode de veille, maintenez simultanément enfoncés les boutons **MENU** et **PRESET** **+** de l'unité principale.
- 2 Puis appuyez sur **■** pour procéder à la réinitialisation.

Modification des informations relatives aux stations DAB

Pour une diffusion DAB, l'afficheur indique le nom de la station sur la première ligne et des informations de service concernant la station diffusée sur la deuxième ligne. 7 types d'informations de service sont disponibles.

- Appuyez à plusieurs reprises sur **INFO./RDS** pour parcourir les informations de l'afficheur.

Utilisation de la commande MENU

La commande menu vous permet d'accéder aux options de configuration de la radio DAB.

- 1 En mode DAB, appuyez sur **MENU** pour accéder aux options du menu.
→ La première option de configuration, « Manual tune » (Réglage manuel) s'affiche.

- 2 Appuyez sur **◀◀** / **▶▶** pour faire défiler les options du menu:
Manual tune (Réglage manuel) -> **Auto scan local (Balayage automatique local)** -> **Auto scan full (Balayage automatique intégral)** -> **DRC value (Valeur DRC)** -> **Sw version (Version du logiciel)**
- 3 Pour sélectionner une option, appuyez sur **▶II**.
- 4 Répétez les étapes **2** et **3** si une sous-option est proposée sous une option.

Réglage manuel

Grâce à cette fonction, il est possible de régler manuellement une fréquence ou un canal. Outre l'orientation de l'antenne en vue d'une meilleure réception radio, cette fonction permet également d'optimiser la réception.

- 1 En mode DAB, appuyez sur **MENU** pour afficher l'option « Manual tune » (Réglage manuel).
- 2 Appuyez sur **▶II** pour confirmer la sélection.
→ L'afficheur indique un canal et sa fréquence.
- 3 Appuyez à plusieurs reprises sur **◀◀** / **▶▶** jusqu'à ce que le canal ou la fréquence souhaitée s'affiche.
- 4 Appuyez sur **▶II** pour confirmer la sélection.
- Vous pouvez également appuyer sur **INFO./RDS** pour changer les informations de service de l'afficheur.
- Vous pouvez modifier la position de l'antenne pour optimiser la puissance du signal.

Balayage local et balayage intégral

Le balayage local permet de réaliser une recherche des radios DAB de courte portée (au Royaume-Uni). Le balayage intégral permet de réaliser une recherche des radios DAB de longue portée (hors Royaume-Uni).

- 1 En mode DAB, appuyez sur **MENU** pour accéder aux options du menu.
- 2 Appuyez à plusieurs reprises sur **◀◀** / **▶▶** jusqu'à ce que « **Auto scan local** » (Balayage automatique local) ou « **Auto scan full** » (Balayage automatique intégral) s'affiche.
- 3 Appuyez sur **▶II** pour confirmer la sélection.
→ Le balayage local ou intégral démarre.

Compression de gamme dynamique (DRC)

La DRC ajoute ou supprime un degré de compensation pour éliminer les différences de gamme dynamique entre les stations radio. Par exemple, un haut niveau de compensation peut être appliqué à une station diffusant de la variété, alors qu'une station diffusant de la musique classique présentera peu de compensation, ou même aucune, car la musique devra être restituée dans toute son ampleur pour l'auditeur, sans aucune perte de détail.

Trois niveaux de compensation sont proposés:

DRC 0: aucune compensation n'est appliquée.

DRC 1: la compensation maximale est appliquée (par défaut).

DRC1/2: une compensation moyenne est appliquée.

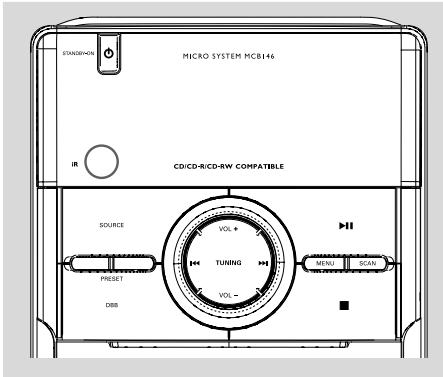
- 1 En mode DAB, appuyez sur **MENU** pour accéder aux options du menu.
- 2 Appuyez à plusieurs reprises sur **◀◀ / ▶▶** jusqu'à ce que « DRC value » (Valeur DRC) s'affiche.
- 3 Appuyez sur **▶▶** pour accéder au sous-menu.
→ Le niveau actuel de la DRC s'affiche sur la première ligne.
- 4 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour sélectionner une valeur de DRC (DRC 0, DRC 1 ou DRC1/2) affichée sur la deuxième ligne.
- 5 Appuyez sur **▶▶** pour confirmer la sélection.
→ Vous devriez entendre immédiatement la différence de compression.

Remarque:

– *La meilleure manière de déterminer laquelle des valeurs de DRC vous convient le mieux est de les essayer sur divers contenus.*

Version du logiciel

Elle correspond uniquement au numéro de version pour ce produit.



Réglage sur les émetteurs radio

- 1 Appuyez à plusieurs reprises sur **SOURCE** (ou **TUNER** de la télécommande) jusqu'à ce que la gamme d'ondes (FM) souhaitée s'affiche.
- 2 Appuyez brièvement sur **SCAN**.
→ La radio sélectionne automatiquement une station présentant un signal suffisamment puissant. « Searching... » (Recherche en cours) s'affiche lors du réglage automatique.
- 3 Si nécessaire, répétez le point 2 jusqu'à ce que vous trouviez l'émetteur souhaité.
- Pour sélectionner une émission dont le signal est faible, appuyez sur **◀◀ / ▶▶** brièvement et à plusieurs reprises aussi souvent que nécessaire jusqu'à obtenir une réception optimale.

Programmation des émetteurs radio

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 30 stations radio, manuellement ou automatiquement.

Programmation automatique

La fonction de mise en mémoire automatique lance automatiquement la programmation des stations radio à partir de la présélection 1. Toutes les présélections précédentes (par exemple, programmées manuellement) sont effacées.

- Maintenez **SCAN** enfoncé pendant plus de deux secondes pour activer la programmation.
→ « FM Scanning... » (Recherche FM en cours) s'affiche lors de la recherche et du stockage.
→ Toutes les stations disponibles sont programmées.

Programmation manuelle

- 1 Réglez sur un émetteur de votre choix (voir "Réglage sur les émetteurs radio").
- 2 Appuyez brièvement sur la touche **PROG** de la télécommande pour activer la programmation.
- 3 Appuyez sur **PRESET + / -** (ou **▲ / ▼** de la télécommande) pour accorder à cet émetteur un numéro de 1 à 30.
- 4 Maintenez enfoncée la touche **PROG** de la télécommande pour confirmer:
→ Le numéro de présélection et la fréquence de la station s'affichent.
- 5 Répétez les quatre opérations précédentes pour mémoriser d'autres émetteurs.
- Vous pouvez 'écraser' un émetteur pré-réglé en mémorisant une autre fréquence à sa place.

Réglage des émetteurs pré-réglés

- Appuyez sur **PRESET + / -** (ou **▲ / ▼** de la télécommande) jusqu'à ce que le numéro pré-réglé de l'émetteur de votre choix soit affiché.

RDS

La fonction RDS (**R**adio **D**ata **S**ystem) est un service permettant aux stations FM de transmettre des informations supplémentaires en même temps que le signal de radio FM normal. Si vous captez une station RDS, le message « **RDS** » et le nom de la station s'affichent.

Pour parcourir les informations RDS

- 1 Sélectionnez la station radio RDS de votre choix sur la bande FM (voir « Réglage des stations radio »)
- 2 Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **INFO./RDS** de la télécommande pour parcourir les informations suivantes (si disponibles):
 - nom de la station
 - type de programme (actualités, sport, etc.)
 - messages texte radio
 - fréquence

Remarque:

– Les messages **NO RT**, **NO PTY** ou **NO CT** s'affichent si vous appuyez sur **INFO./RDS** et qu'aucun signal RDS n'est disponible.

Réglage automatique de l'horloge via RDS

Lorsque l'appareil est allumé, l'horloge peut être automatiquement réglée par un signal d'heure transmis avec le signal RDS. Cette fonction n'est effective que lorsque la station RDS émet un signal d'heure.

Pour activer ou désactiver la synchronisation de l'horloge:

Lorsque la synchronisation de l'horloge est activée, l'horloge se synchronise avec l'heure définie par DAB ou RDS, et les réglages manuels de l'horloge sont ignorés.

- En mode DAB ou FM, maintenez **MENU** enfoncé pendant environ 2 secondes pour l'activer ou la désactiver.

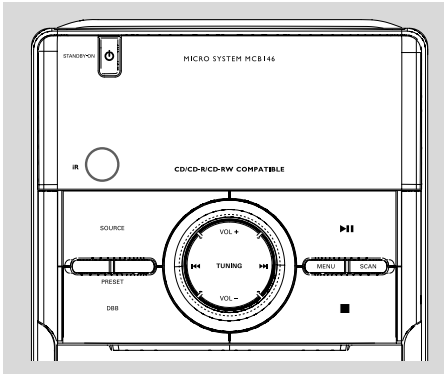
Remarque:

– Certaines stations radio RDS transmettent l'heure exacte toutes les minutes. L'exactitude de l'heure proposée dépend de la station RDS à l'origine de la transmission.

Utilisation d'une source externe

Les enceintes de votre chaîne peuvent diffuser le son d'un appareil externe connecté.

- 1 Appuyez à plusieurs reprises sur **SOURCE** (ou sur la touche **AUX** de la télécommande) pour sélectionner la source **AUX**.
- 2 À l'aide d'un câble cinch (non fourni), reliez la prise AUX de la MCB 146 (3,5 mm, située sur le panneau arrière) à une prise AUDIO?OUT ou à une prise pour casque sur un appareil externe (lecteur de CD ou magnétoscope, par exemple).



Réglage d'horloge

- 1 En mode veille, maintenez enfoncé le bouton **DISPLAY/CLOCK** de la télécommande pendant 2 secondes.
- 2 Appuyez sur **PROG** de la télécommande pour sélectionner l'affichage au format 12 heures ou 24 heures.
- 3 Appuyez sur **DISPLAY/CLOCK** pour confirmer:
→ Les chiffres d'horloge pour les heures clignotent.
- 4 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour régler les minutes.
- 5 Appuyez à nouveau sur **DISPLAY/CLOCK** .
→ Les chiffres d'horloge pour les minutes clignotent.
- 6 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour régler les minutes.
- 7 Appuyez sur **DISPLAY/CLOCK** pour confirmer l'heure.

Réglage du temporisateur

- Vous pouvez utiliser le système comme réveil, auquel cas la source CD, TUNER ou DAB est activée à une heure définie. L'heure de l'horloge doit être réglée avant de pouvoir utiliser le minuteur.
- 1 En mode veille, maintenez la touche **TIMER** de la télécommande enfoncée pendant environ 2 secondes. l.
 - 2 Appuyez sur **SOURCE** (ou **DISC/TUNER/DAB** de la télécommande) pour sélectionner sources.

- 3 Appuyez sur **TIMER** pour confirmer:
→ Les chiffres d'horloge pour les heures clignotent.
- 4 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour régler les heures.
- 5 Appuyez à nouveau sur **TIMER**.
→ Les chiffres d'horloge pour les minutes clignotent.
- 6 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour régler les minutes.
- 7 Appuyez sur **TIMER** pour confirmer l'heure.
→ La minuterie est dès lors réglée et activée.

Remarque:

– Si la source CD est sélectionnée mais qu'il n'y a aucun disque dans la platine CD ou que le disque contient un défaut, TUNER sera sélectionné automatiquement.

Activation et désactivation de la temporisateur

- En mode d'attente ou lors de la lecture, appuyez une fois sur **TIMER**.
→ L'affichage indique au cas où elle est activée et elle s'éteint dès que la minuterie est désactivée.

Activation et désactivation de SLEEP

La minuterie à rebours permet de mettre l'équipement automatiquement hors service après une période de temps préréglée.

- En cours de lecture, appuyez sur la touche **SLEEP** de la télécommande une ou plusieurs fois.
→ L'affichage indique **zzz** et une des options du temps à rebours dans l'ordre suivant: 60, 45, 30, 15, 0, 60... si vous avez sélectionné un certain temps.
- Pour désactiver cette fonction, appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **SLEEP** de la télécommande pendant la lecture, jusqu'à ce que « » s'affiche, ou appuyez sur **STANDBY ON** (ou sur la télécommande).
→ **zzz** passe en revue l'affichage.

Spécifications

AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie 2 x 2W RMS
Rapport signal/bruit \geq 60 dBA (IEC)
Réponse en fréquence 125 – 16000 Hz
Impédance haut-parleurs 8 Ω

LECTEUR DE CD

Gamme de fréquence 125 – 16000 Hz
Rapport signal/bruit 65 dBA

SYNTONISEUR

Fréquence FM 87,5 – 108 MHz
Sensibilité
– FM 26 dB sensibilité 20 μ V
Distorsion harmonique totale \leq 5%

HAUT-PARLEURS

Système réflex basses
Dimensions (l x h x p) 134 x 230 x 152 (mm)

GÉNÉRALITÉS

Puissance CA 220 – 230 V / 50 Hz
Dimensions (l x h x p) 148 x 233 x 216 (mm)
Poids (avec/sans les haut-parleurs)
..... approx. 3.65 / 1.53 kg
Consommation
Fonctionnement 15 W
Veille $<$ 2 W

Les spécifications et l'aspect extérieur sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

Entretien

Nettoyage du coffret

- Utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution de détergent doux. N'utilisez aucune solution contenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des abrasifs.

Nettoyage des disques

- Si un disque est sale, utilisez un chiffon de nettoyage. Essayez le disque en partant du centre. N'essayez pas en mouvements circulaires.
- N'utilisez pas de solvants, comme de l'essence, du diluant, des produits de nettoyage du commerce ou une bombe antistatique destinée aux disques vinyle.



Nettoyage de la lentille

- A l'usage, la saleté ou la poussière peuvent s'accumuler sur la lentille. Pour maintenir la qualité de lecture, nettoyez la lentille à l'aide de produit Philips CD Lens Cleaner ou autre produit de nettoyage du commerce. Suivez les instructions fournies avec ce produit.

ATTENTION

N'ouvrez pas l'appareil en raison des risques d'électrocution! Vous ne devez en aucun cas tenter de réparer vous-même l'appareil car la garantie serait alors invalidée. N'ouvrez pas l'appareil en raison des risques d'électrocution.

En cas de problème, contrôlez au préalable les points ci-dessous avant de faire réparer l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en suivant ces conseils, consultez votre revendeur ou votre centre de service après-vente.

Problème	Solution
"NO CD" s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Introduisez un disque. ✓ Vérifiez si le disque est tourné du bon côté. ✓ Attendez que la condensation ait disparu de la lentille. ✓ Remplacez ou nettoyez le disque, voir "Entretien". ✓ Utilisez un CD-RW ou un CD-R finalisé.
Mauvaise réception radio.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Si le signal est trop faible, réorientez l'antenne. Vous pouvez également procéder à un réglage manuel pour une station DAB. Reportez-vous à la section DAB - Réglage manuel. ✓ Eloignez l'appareil du téléviseur ou du magnétoscope.
La porte du compartiment à cassette ne s'ouvre pas.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Débranchez puis rebranchez le cordon secteur puis remettez la chaîne en marche.
Pas de son ou son de mauvaise qualité.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Réglez le volume. ✓ Débranchez le casque. ✓ Vérifiez si les hauts-parleurs sont correctement branchés. ✓ Contrôlez si l'extrémité dénudée des fils des hauts-parleurs est bien pincée.
Inversion du son de droite et de gauche.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Contrôlez les branchements et l'emplacement des hauts-parleurs.
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Sélectionnez la source (par exemple CD, TUNER) avant d'appuyer sur le bouton de fonction (par exemple ►, ◀, ▶). ✓ Réduisez la distance par rapport à la chaîne. ✓ Installez des piles en respectant la polarité indiquée (signes +/-). ✓ Remplacez les piles. ✓ Dirigez la télécommande vers le capteur de la chaîne.

Problème	Solution
Le temporisateur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">✓ Réglez correctement l'horloge.✓ Appuyez sur TIMER pour mettre le temporisateur en marche.
Le réglage de l'horloge et du temporisateur est effacé.	<ul style="list-style-type: none">✓ Il s'est produit une panne de courant ou le cordon secteur a été débranché. Réglez de nouveau l'horloge et le temporisateur.
Le message « No station available » (Aucune station disponible) s'affiche.	<ul style="list-style-type: none">✓ La couverture DAB n'est pas disponible actuellement dans votre zone. Attendez que la couverture reprenne.✓ Le signal DAB est faible. Modifiez la position de l'antenne.
Le message « Station off air » (Aucune diffusion en cours pour la station) s'affiche.	<ul style="list-style-type: none">✓ La station est actuellement hors service. Attendez que le service reprenne. Vous pouvez également procéder à un balayage en appuyant sur SCAN en mode DAB.
Je n'entends pas la station DAB que j'ai sélectionnée.	<ul style="list-style-type: none">✓ Vous n'avez pas appuyé sur ► après avoir changé de station en appuyant sur ◀◀ / ▶▶ . Appuyez sur ► pour confirmer la sélection.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

Français

Deutsch

Italiano

